

*Comisión de Relaciones Exteriores*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

**D I C T A M E N**  
**INICIATIVA 3629**

66 JUL 2007

n. 40

*[Handwritten signature]*

**HONORABLE CONGRESO:**

La Comisión de Relaciones Exteriores de este alto Organismo, recibió proveniente del Organismo Ejecutivo y bajo registro de Secretaría número 3629, el expediente que contiene la copia certificada del Convenio Internacional sobre Arqueo de Buques, firmado en Londres, el 23 de junio de 1969, remitido por el Presidente de la República, en ejercicio de la función que le confiere la literal k) del artículo 183 de la Constitución Política de la República.

**DOCUMENTOS APORTADOS:**

El Organismo Ejecutivo aportó los siguientes documentos a conocimiento del Congreso:

- Oficios números 12351 y 1551 de fechas 25 de octubre de 1993 y 22 de febrero del 2001, emitidos por el Ministerio de la Defensa.
- Oficio número 1252 de fecha 22 de mayo del 2001 del Ministerio de Finanzas Públicas, en el que adjunta el Dictamen número DCP/DJ-035-2001, emitido por la Dirección de Crédito Público de ese Ministerio.

*[Handwritten signature]*

*Comisión de Relaciones Exteriores*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

- Memorando de fecha 7 de junio del 2004, emitido por la Dirección de Tratados Internacionales, Dirección General de Asuntos Jurídicos, Tratados Internacionales y Traducciones, del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El Ministerio de la Defensa en el primero de sus oficios manifiesta la conveniencia de que Guatemala se adhiera a la firma del Convenio, conceptos que son ampliados en el segundo de sus oficios, cuando refiere que “El Convenio Internacional sobre Arqueo de Buques representa un sistema universal para determinar el arqueo de un buque. El Convenio de Arqueo de 1969 establece arqueos brutos y netos, que se calculan independientemente. El arqueo bruto es una función del volumen total de todos los espacios cerrados del buque, en tanto que el arqueo neto se calcula mediante una fórmula que es una función del volumen total de todos los espacios de carga del buque, debiendo el arqueo neto no ser inferior al 30% del arqueo bruto.”

“Tanto los valores del arqueo bruto como del neto son utilizados para clasificación de los buques en el ámbito de aplicación de otros convenios internacionales, así como en la aplicación de tasas tarifarias en el cobro de servicios portuarios.”

“Al adherirse al presente Convenio Internacional el Estado de Guatemala, hará obligatorio que los buques de bandera guatemalteca presenten el “Certificado Internacional de Arqueo”, ya que será exigido por los Estados rectores de otros puertos.”

*Comisión de Relaciones Exteriores*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

“Asimismo al hacerlo, hará que en función de Estado rector de puerto, se pueda exigir a los buques que visitarán nuestro puerto que demuestren el certificado en mención, evitando en esta forma la presencia de buques substandar en aguas jurisdiccionales de Guatemala.”

El Ministerio de Finanzas Públicas, al emitir opinión estima conveniente que Guatemala se adhiera al Convenio presentado a consideración del Congreso.

El Ministerio de Relaciones Exteriores, al emitir opinión manifiesta que concluye que el Convenio Internacional sobre Arqueo de Buques es de beneficio para el País por lo que el Estado de Guatemala puede manifestar su consentimiento en adherirse al mismo.

**OPINION DE LA COMISION.**


La Comisión al analizar el contenido del Convenio, encuentra que el mismo ha sido elaborado con el fin de establecer principios y reglas uniformes en lo que respecta a la determinación del arqueo de los buques que realizan viajes internacionales y que el mejor medio para alcanzar esos fines, es concertar un convenio, sobre cuyo contenido se hizo referencia en la exposición del Ministerio de la Defensa, por lo cual se estima prolijo volver a enunciarlo.

Por lo anteriormente expuesto, la Comisión de Relaciones Exteriores del Congreso de la República emite **DICTAMEN FAVORABLE** a la aprobación del “Convenio Internacional sobre Arqueo de Buques”, firmado en Londres, el 23 de junio de 1969, permitiéndose presentar a

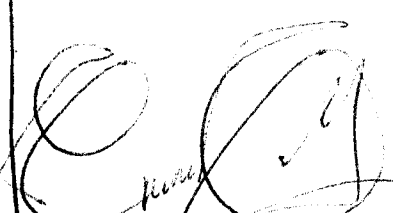
*Comisión de Relaciones Exteriores*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

consideración de los Señores Diputados, el siguiente proyecto de Decreto, para su discusión y eventual aprobación, conforme las normas establecidas en la Constitución Política de la República y Ley Orgánica del Organismo Legislativo.

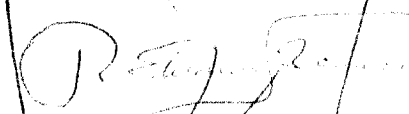
**SALA DE LA COMISIÓN DE RELACIONES EXTERIORES,  
CONGRESO DE LA REPÚBLICA, GUATEMALA CINCO DE JULIO DE  
DOS MIL SIETE.**

  
ZURY RÍOS MONTT  
PRESIDENTA

  
EDUARDO MEYER MALDONADO  
VICEPRESIDENTE

  
JORGE ESTUARDO GIRÓN  
SECRETARIO

  
EDGAR CONZEL AREVALO BARRIOS

  
RAFAEL EDUARDO BARRIOS


  
JUAN JOSÉ CABRERA ALONSO

CÉSAR EMILIO FAJARDO MORALES

*Comisión de Relaciones Exteriores*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*



OTONIEL FERNÁNDEZ ESCOBAR



CARLOS ENRIQUE LÓPEZ GIRÓN

HUGO RENÉ HEMMERLING GONZÁLEZ



JORGE MÉNDEZ HERBRUGER


JORGE LUÍS ORTEGA TORRES



LUÍS FERNANDO PÉREZ MARTÍNEZ



HÉCTOR JULIO PÉREZ ROJAS



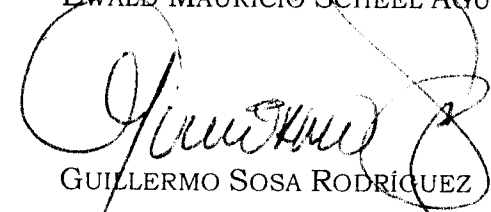
JORGE ALFONSO RÍOS CASTILLO

MARIO ISRAEL RIVERA CABRERA



EWALD MAURICIO SCHEEL AGUILAR

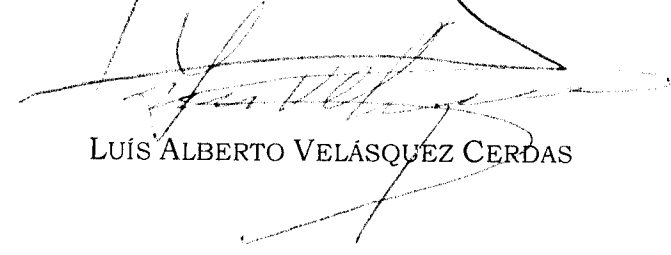
OBDULIO SOLÓRZANO MONTEPEQUE



GUILLERMO SOSA RODRÍGUEZ



CARLOS AUGUSTO VALLE TORRES



LUÍS ALBERTO VELÁSQUEZ CERDAS

*Comisión de Relaciones Exteriores*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

**DECRETO No...**

**EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA**

**CONSIDERANDO:**

Que el Organismo Ejecutivo remitió a consideración de este Organismo la copia certificada del Convenio Internacional sobre Arqueo de Buques, el cual fue firmado en Londres el 23 de junio de 1969.

**CONSIDERANDO:**

Que el Convenio ha sido elaborado con el fin de establecer principios y reglas uniformes en lo que respecta a la determinación del arqueo de los buques que realizan viajes internacionales y que el mejor medio para alcanzar esos fines, es el establecimiento de reglas y compromisos claros en la materia.

**POR TANTO,**

En ejercicio de las atribuciones que le confieren las literales a) y l) del artículo 171 de la Constitución Política de la República de Guatemala,

**DECRETA:**

**ARTICULO 1.** Aprobar el Convenio Internacional sobre Arqueo de Buques, el cual fue firmado en Londres el 23 de junio de 1969.

**ARTICULO 2.** El presente decreto entrará en vigencia a los ocho días de su publicación en el diario oficial.

*Comisión de Relaciones Exteriores*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

**PASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN,  
PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.**

**DADO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA  
CIUDAD DE GUATEMALA EL DIA \_\_\_\_\_ DEL MES DE \_\_\_\_\_  
DEL AÑOS DOS MIL SIETE.**